



6

# Songbirds

Песни для детей  
на английском языке



## Christmas Carols

 **Compass  
Publishing**

АЙРИС  ПРЕСС

УДК 811.111(075.3)  
ББК 81.2Англ-922  
П28

Серийное оформление *О. А. Сторожевских*

П28 Песни для детей на английском языке. Книга 6. Christmas Carols. — М.: Айрис-пресс, 2008. — 32 с.: ил. — (Songbirds). — На англ. языке.

© Compass Publishing, original edition, 2006

© ООО «Издательство «АЙРИС-пресс», 2008

ISBN 978-5-8112-3312-0

Пение на иностранном языке позволяет сделать процесс обучения не только увлекательным, но и продуктивным. Напевая песни, ребенок непроизвольно усваивает значительное количество лексики и лучше справляется с грамматическими трудностями.

Сборник “Christmas Carols” является шестой книгой в серии “Songbirds”, включающей в себя 6 книг и 3 диска со 150 известными песнями на английском языке, а также книгу для учителя с подробным описанием игр на основе песен, которые помогут разнообразить учебный процесс.

Пособие может быть использовано с любым курсом английского языка в начальной и средней школе.

УДК 811.111(075.3)  
ББК 81.2Англ-922

*Учебное пособие*

**ПЕСНИ ДЛЯ ДЕТЕЙ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**  
**КНИГА 6. CHRISTMAS CAROLS**  
На английском языке  
Для чтения взрослыми детям

Ведущий редактор *Н. А. Наумова*  
Редактирование нот *О. В. Фомина*  
Художественный редактор *А. М. Драговой*  
Иллюстрации, дизайн обложки *О. А. Сторожевских*  
Компьютерная верстка *В. А. Артемов*

Подписано в печать 26.06.2008. Бумага офсетная. Формат 70×100 1/16.  
Печать офсетная. Печ. л. 2. Усл.-печ. л. 2,6. Тираж 5000 экз. Заказ № 4333.

ООО «Издательство «АЙРИС-пресс». 113184, Москва, ул. Б. Полянка, д. 50, стр. 3.

Отпечатано в ОАО «Можайский полиграфический комбинат»  
143200, г. Можайск, ул. Мира, 93



## Contents

1. Deck the Halls .....	4
2. The First Noel .....	5
3. Away in a Manger .....	6
4. I Saw Three Ships .....	7
5. Jingle Bells .....	8
6. O Christmas Tree .....	10
7. White Christmas .....	11
8. Let It Snow! .....	12
9. We Wish You a Merry Christmas .....	13
10. Silent Night .....	14
11. Silver Bells .....	15
12. Rudolph, the Red-Nosed Reindeer .....	16
13. Santa Claus Is Coming to Town .....	18
14. What Child Is This? .....	19
15. O Come, All Ye Faithful .....	20
16. Joy to the World .....	21
17. We Three Kings .....	22
18. Angels We Have Heard on High .....	23
19. O Holy Night .....	24
20. O Little Town of Bethlehem .....	26
21. The Little Drummer Boy .....	27
22. Hark! The Herald Angels Sing .....	28
23. Winter Wonderland .....	29
24. The Twelve Days of Christmas .....	30
25. Jingle Bell Rock .....	32



# 1. Deck the Halls

Deck the halls with boughs of hol - ly, fa la la la la, la la la la.

'Tis the sea-son to be jol - ly, fa la la la la, la la la la.

Don we now our gay ap - par - el, fa la la, la la la, la la la.

Troll the an-cient Yule - tide car - ol, fa la la la la, la la la la.

Deck the halls with boughs of holly, fa la la la la, la la la la.  
 'Tis the season to be jolly, fa la la la la, la la la la.  
 Don we now our gay apparel, fa la la, la la la, la la la.  
 Troll the ancient Yuletide carol, fa la la la la, la la la la.

See the blazing Yule before us, fa la la la la, la la la.  
 Strike the harp and join the chorus, fa la la la la, la la la la.  
 Follow me in merry measure, fa la la, la la la, la la la.  
 While I tell of Yuletide treasure, fa la la la la, la la la la.





## 2. The First Noel

Sheet music for "The First Noel" in G major (one sharp) and 3/4 time. The melody is written on a single staff with lyrics underneath. Chords D, G, and A are indicated above the notes.

The first Noel, the an - gels did  
say, was to cer - tain poor shep - herds in fields as they  
lay; in fields where they lay keep - ing their  
sheep, on a cold win - ter's night that was so  
deep. No - el, No - el, No - el, No -  
el, Born is the King of Is - ra - el

The first Noel, the angels did say,  
Was to certain poor shepherds in fields as they lay;  
In fields where they lay keeping their sheep,  
On a cold winter's night that was so deep.  
Noel, Noel, Noel, Noel,  
Born is the King of Israel!



### 3. Away in a Manger

A - way in a man-ger, no crib for a bed, the  
lit - tle Lord Je - sus laid down his sweet head. The  
stars in the bright sky looked down where he lay, the  
lit - tle Lord Je - sus a - sleep on the hay.

Away in a manger, no crib for a bed,  
The little Lord Jesus laid down his sweet head.  
The stars in the bright sky looked down where he lay,  
The little Lord Jesus asleep on the hay.

The cattle are lowing, the baby awakes,  
But little Lord Jesus no crying he makes.  
I love you, Lord Jesus, look down from the sky,  
And stay by my side until morning is high.

Be near me, Lord Jesus, I ask you to stay  
Close by me forever, and love me I pray.  
Bless all the dear children in your tender care,  
And take us to heaven to live with you there.



## 4. I Saw Three Ships

I saw three ships come sail - ing in on  
Christ - mas day, on Christ - mas day; I saw three ships come  
sail - ing in on Christ - mas day in the morn - ing.

I saw three ships come sailing in  
On Christmas day, on Christmas day;  
I saw three ships come sailing in  
On Christmas day in the morning.

And what was in those ships all three,  
On Christmas day, on Christmas day?  
And what was in those ships all three,  
On Christmas day in the morning?

The Virgin Mary and Christ were there  
On Christmas day, on Christmas day;  
The Virgin Mary and Christ were there  
On Christmas day in the morning.

Then let us all rejoice amen  
On Christmas day, on Christmas day;  
Then let us all rejoice amen  
On Christmas day in the morning.



## 5. Jingle Bells



Dash - ing through the snow, in a one - horse o - pen sleigh,



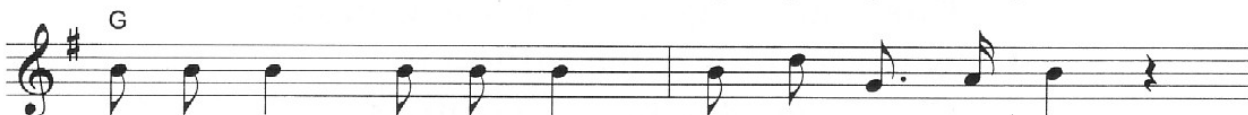
Over the fields we go, laugh - ing all the way.



Bells on bob - tail ring, mak - ing spir - its bright. What



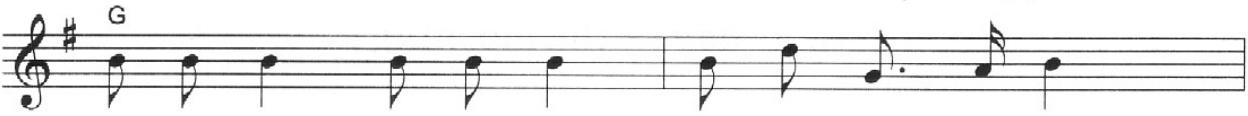
fun it is to ride and sing a sleigh - ing song to - night.



(chorus) Jin - gle bells, jin - gle bells, jin - gle all the way!



Oh, what fun it is to ride in a one - horse o - pen sleigh, oh!



Jin - gle bells, jin - gle bells, jin - gle all the way!



Oh, what fun it is to ride in a one - horse o - pen sleigh.

1. Dashing through the snow,  
In a one-horse open sleigh,  
Over the fields we go,  
Laughing all the way.

Bells on bobtail ring,  
Making spirits bright.  
What fun it is to ride and sing  
A sleighing song tonight.

*Chorus:*

Jingle bells, jingle bells, jingle all the way!  
Oh, what fun it is to ride in a one-horse open sleigh, oh!  
Jingle bells, jingle bells, jingle all the way!  
Oh, what fun it is to ride in a one-horse open sleigh.

2. A day or two ago,  
I thought I'd take a ride,  
And soon Miss Fanny Bright  
Was seated by my side.

The horse was lean and lank;  
Misfortune seemed his lot;  
We got into a drifted bank,  
And there we got upsot.

*Chorus*



## 6. O Christmas Tree

Oh, Christ - mas tree, oh, Christ - mas tree, how ev - er - green your  
 branch - es! In sum - mer's heat and win - ter's chill, your  
 leaves are green and grow - ing still. Oh, Christ - mas tree, oh,  
 Christ - mas tree, how ev - er - green your branch - es!

Oh, Christmas tree, oh, Christmas tree,  
 How evergreen your branches!  
 In summer's heat and winter's chill,  
 Your leaves are green and growing still.  
 Oh, Christmas tree, oh, Christmas tree,  
 How evergreen your branches!

Oh, Christmas tree, oh, Christmas tree,  
 With much delight I see you!  
 When winter days are dark and drear,  
 You bring us hope throughout the year.  
 Oh, Christmas tree, oh, Christmas tree,  
 With much delight I see you!



## 7. White Christmas

Chord progression and lyrics for "White Christmas":

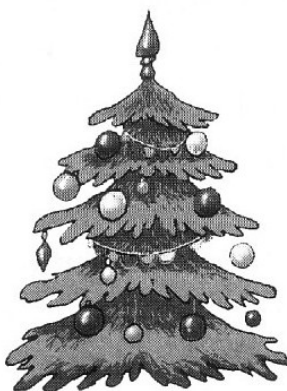
**Line 1:** Eb Bbaug Ab Bb  
I'm dream-ing of a white Christ-mas

**Line 2:** Ab F9 Bb7 Eb  
with ev - ery Christ-mas card I write. May your

**Line 3:** Eb Gm Cm Eb  
days be mer - ry and bright. And may

**Line 4:** Eb Gm Bb9 Bb7 Eb  
all your Christ - mas-es be white.

I'm dreaming of a white Christmas  
With every Christmas card I write.  
May your days be merry and bright.  
And may all your Christmases be white.





## 8. Let It Snow!

Oh, the weath-er out-side is fright-ful, but the fire is so de-licht-ful. And  
since we've no place to go, let it snow! Let it snow! Let it snow! It  
snow! When we fin-al-ly kiss good - night, how I'll hate go - ing out in the  
storm! But if you real - ly hold me tight, all the way home I'll be warm.

Oh, the weather outside is frightful,  
But the fire is so delightful.  
And since we've no place to go,  
Let it snow! Let it snow! Let it snow!

It doesn't show signs of stopping,  
And I brought some corn for popping.  
The lights are turned way down low,  
Let it snow! Let it snow! Let it snow!

When we finally kiss good-night,  
How I'll hate going out in the storm!  
But if you really hold me tight,  
All the way home I'll be warm.



## 9. We Wish You a Merry Christmas

1. We wish you a Merry Christmas, we wish you a Merry Christmas,  
We wish you a Merry Christmas and a Happy New Year.

### *Chorus:*

Good tidings we bring to you and your kin,  
Good tidings for Christmas and a Happy New Year.

2. Oh, bring us some figgy pudding, oh, bring us some figgy pudding,  
Oh, bring us some figgy pudding and a cup of good cheer.

### *Chorus*

3. We won't go until we get some, we won't go until we get some,  
We won't go until we get some, so bring some out here.

### *Chorus*



## 10. Silent Night

Si - lent night, ho - ly night; all is calm, all is bright  
round yon Vir - gin Moth-er and Child. Ho - ly In - fant so ten - der and mild,  
sleep in hea - ven - ly peace, sleep in hea - ven - ly peace.

Silent night, holy night;  
All is calm, all is bright.  
Round yon Virgin Mother and Child.  
Holy Infant so tender and mild,  
Sleep in heavenly peace,  
Sleep in heavenly peace.

Silent night, holy night;  
Shepherds quake at the sight,  
Glories stream from heaven afar,  
Heavenly hosts sing alleluia,  
Christ the Savior is born!  
Christ the Savior is born!



## 11. Silver Bells

City side - walks, bus - y side - walks, dressed in hol - i - day  
style, in the air there's a feel - ing of  
Christ - mas. cor - ner you hear.  
Sil - ver bells, sil - ver bells, It's Christ - mas  
time in the ci - ty. day.

City sidewalks, busy sidewalks,  
Dressed in holiday style,  
In the air there's a feeling of Christmas.  
Children laughing, people passing,  
Meeting smile after smile,  
And on every street corner you hear.

Silver bells, silver bells,  
It's Christmas time in the city.  
Ring-a-ling, hear them ring.  
Soon it will be Christmas day.



## 12. Rudolph, the Red-Nosed Reindeer

C Ebdim

Ru - dolf, the red - nosed rein - deer had a ver - y shin - y

G7

nose. And if you ev - er saw it,

G7#5 C C

1. you would e - ven say it glows. 2. join in an - y rein - deer games.

F C C#dim Dm G7 C

Then one fog - gy Christ - mas Eve, San - ta came to say,

G Gmaj7 G#dim Am D7 G7

"Ru - dolf, with your nose so bright, won't you guide my sleigh to - night?"

C Ebdim G7

Then how the rein - deer loved him as they shout - ed out with glee,

C

"Ru - dolf, the red - nosed rein - deer, you'll go down in his - to - ry!"

Rudolf, the red-nosed reindeer  
Had a very shiny nose.  
And if you ever saw it,  
You would even say it glows.

All of the other reindeer  
Used to laugh and call him names.  
They never let poor Rudolf  
Join in any reindeer games.

Then one foggy Christmas Eve,  
Santa came to say,  
“Rudolf, with your nose so bright,  
Won’t you guide my sleigh tonight?”

Then how the reindeer loved him  
As they shouted out with glee,  
“Rudolf, the red-nosed reindeer,  
You’ll go down in history!”





### 13. Santa Claus Is Coming to Town



Sheet music for the song "Santa Claus Is Coming to Town". The music is written on five staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes. Chord symbols are placed above the notes.

Chord symbols: C, C7, F, Fm, C, C7, F, Fm, C, F#m7, Dm7, G7, C, Dm7, G7, Gm7, C7, F, Gm7, C7, F, Am7, D7, G, D7, G7.

Lyrics:  
You'd bet-ter watch out, you'd bet-ter not cry, you'd bet-ter not pout, I'm  
tell - ing you why. San - ta Claus is com - ing to  
town! He sees you when you're sleep - ing, he  
knows when you're a - wake, He knows if you've been  
bad or good, so be good for good - ness sake! Oh! You

You'd better watch out,  
You'd better not cry,  
You'd better not pout,  
I'm telling you why.  
Santa Claus is coming to town!

He sees you when you're sleeping,  
He knows when you're awake.  
He knows if you've been bad or good,  
So be good for goodness sake!



## 14. What Child Is This?

What child is this, who, laid to rest, on Ma - ry's lap is sleep - ing?  
 Whom an - gels greet with an - thems sweet, while shep - herds watch are keep - ing?  
 This, this is Christ the King, whom shep - herds guard - and an - gels sing.  
 Haste, haste to bring him laud, the babe, the son of Ma - ry!

What child is this, who, laid to rest,  
 On Mary's lap is sleeping?  
 Whom angels greet with anthems sweet,  
 While shepherds watch are keeping?

This, this is Christ the King,  
 Whom shepherds guard and angels sing.  
 Haste, haste to bring him laud,  
 The babe, the son of Mary!





## 15. O Come, All Ye Faithful

Sheet music for the hymn "O Come, All Ye Faithful". The music is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five staves of music with lyrics underneath. Chord symbols (A, E, B, D) are placed above the notes to indicate the harmony.

O come, all ye faith - ful, joy - ful and tri - umph - ant, O  
come ye, O come - ye to Beth - le - hem.  
Come and be - hold him, born the King of an - gels!  
O come, let us a - dore him, O come, let us a - dore him,  
O come, let us a - dore him, Christ the Lord.

O come, all ye faithful,  
Joyful and triumphant,  
O come ye, O come ye to Bethlehem.  
Come and behold him,  
Born the King of angels!

O come, let us adore him,  
O come, let us adore him,  
O come, let us adore him,  
Christ the Lord.



## 16. Joy to the World

Joy to the world! The Lord is come! Let  
earth re - ceive her King. Let ev - ery  
heart pre - pare him room, and  
heaven and na - ture sing, and heaven and na - ture sing, and  
heaven, and heaven and na - ture sing.

Joy to the world! The Lord is come!  
Let earth receive her King.  
Let every heart prepare him room,  
And heaven and nature sing,  
And heaven and nature sing,  
And heaven, and heaven and nature sing.

He rules the world with truth and grace,  
And makes the nations prove  
The glories of his righteousness  
And wonders of his love,  
And wonders of his love,  
And wonders, wonders of his love.



## 17. We Three Kings

Em Bm Em

We three kings of O - ri - ent are, bear - ing

Bm Em D

gifts we trav - el a - far, field and foun - tain,

G Am Bm Em

morr and moun - tain, fol - low - ing yon - der star.

D G C Em G C Em

O, star of wonder, star of might, star with roy - al beau - ty bright,

G D C G C G

west - ward lead - ing, still pro - ceed - ing, guide us to thy per - fect light.

We three kings of Orient are,  
 Bearing gifts we travel afar,  
 Field and fountain, morr and mountain,  
 Following yonder star.

O, star of wonder, star of might,  
 Star with royal beauty bright,  
 Westward leading, still proceeding,  
 Guide us to thy perfect light.



## 18. Angels We Have Heard on High

F C Dm F C F  
 An - gels we have heard on high, sweetl-y sing - ing over the plains,  
 F C F  
 and the moun-tains in re - ply ech - o - ing their joy - ous strains.  
 F C Dm C F C  
 Glo - ri - a in ex-cel-sis De - o!  
 F C Dm C F F  
 Glo - ri - a in ex-cel-sis De - o!

1. Angels we have heard on high,  
Sweetly singing over the plains,  
And the mountains in reply  
Echoing their joyous strains.

### *Chorus:*

Gloria in excelsis Deo!  
Gloria in excelsis Deo!

2. Come to Bethlehem and see  
Him whose birth the angels sing;  
Come, adore on bended knee,  
Christ the Lord, the newborn King.

### *Chorus*



## 19. O Holy Night



Oh, ho - ly night! The stars are bright - ly shin - ing. It is the  
 night of our dear Sav - iour's birth. Long lay the world in sin and er - ror  
 pin - ing, till He ap - peared and the soul felt its worth. A thrill of hope the  
 wea - ry soul re - joic - es, for yon - der breaks a new and glor - ious morn! Fall on your  
 knees! Oh, hear the an - gels' voi - ces! Oh, night di -  
 vine, oh, night when Christ was born! Oh, night, oh,  
 ho - ly night, oh, night di - vine! night oh,  
 ho - ly night, oh, night di - vine!

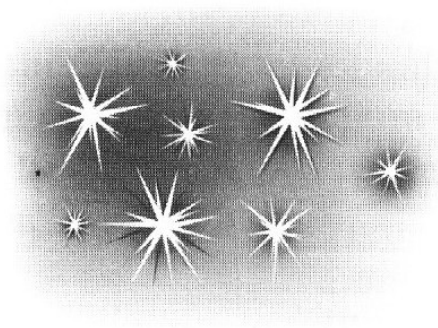
Chords: C, F, C, G7, Am, C, G7, C, C, F, C, Em, B, B7, Em, G, C, G, Am, Em, Dm, Am, C, G, G7, standard ending, C, C, G7, C, G, G7, Ad.Lib. 2nd ending, C, G, C, G7, C.

Oh, holy night! The stars are brightly shining.  
It is the night of our dear Saviour's birth.  
Long lay the world in sin and error pining,  
Till He appeared and the soul felt its worth.  
A thrill of hope the weary soul rejoices,  
For yonder breaks a new and glorious morn!

Fall on your knees! Oh, hear the angels' voices!  
Oh, night divine, oh, night when Christ was born!  
Oh, night, oh, holy night, oh, night divine!

Truly He taught us to love one another;  
His law is love, and His gospel is peace.  
Chains shall He break, for the slave is our brother,  
And in His name all oppression shall cease.  
Sweet hymns of joy in grateful chorus raise we,  
Let all within us praise His holy names.

Christ is the Lord! Oh, praise His name forever!  
His power and glory ever more proclaim!  
His power and glory ever more proclaim!





## 20. O Little Town of Bethlehem



Oh, lit - tle town of Beth - le - hem, how still we see thee lie!

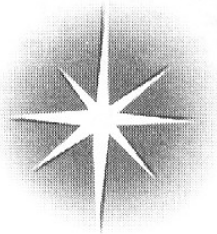
A - bove thy deep and dream-less sleep the si - lent stars go by.

Yet in thy dark streets shin - eth the ev - er - last - ing Light;

the hopes and fears of all the years are met in thee to - night.

Oh, little town of Bethlehem,  
How still we see thee lie!  
Above thy deep and dreamless sleep  
The silent stars go by.

Yet in thy dark streets shineth  
The everlasting Light;  
The hopes and fears of all the years  
Are met in thee tonight.





## 21. The Little Drummer Boy

Come, they told me, pa rum pum pum pum.  
 A new-born King to see, pa rum pum pum pum.  
 Our fin-est gifts we bring, pa rum pum pum pum. To lay be-  
 fore the King, pa rum pum pum pum, rum pum pum pum, rum pum pum pum.  
 So to hon-our Him, pa rum pum pum pum,  
 when we come.

Come, they told me, pa rum pum pum pum.  
 A newborn King to see, pa rum pum pum pum.  
 Our finest gifts we bring, pa rum pum pum pum.  
 To lay before the King, pa rum pum pum pum,  
 Rum pum pum pum, rum pum pum pum.  
 So to honour Him, pa rum pum pum pum,  
 When we come.



## 22. Hark! The Herald Angels Sing

G D G

Hark! The her - ald an - gels sing, "Glo - ry to the new - born King!

G D A D

Peace on earth and mer - cy mild, God and sin - ners rec - on - ciled!"

G C D G C D

Joy - ful, all ye na - tions rise, join the tri - umph of the skies,

C A G D G

with th'an - gel - ic host pro - claim, "Christ is born in Beth - le - hem!"

C A G D G

Hark! The her - ald an - gels sing, "Glo - ry to the new - born King!"

Hark! The herald angels sing,  
 "Glory to the newborn King!  
 Peace on earth and mercy mild,  
 God and sinners reconciled!"

Joyful, all ye nations rise,  
 Join the triumph of the skies,  
 With th'angelic host proclaim,  
 "Christ is born in Bethlehem!"

Hark! The herald angels sing,  
 "Glory to the newborn King!"



## 23. Winter Wonderland

Sleigh bells ring, are you lis-tening? In the lane snow is glis-tening. A  
beau-ti-ful sight, we're hap-py to-night, walk-ing in a win-ter won-der-land! F  
(chorus) In the mea-dow we can build a snow-man, and pre-tend that he is Par-son  
Brown. He'll say, "Are you married?" We'll say, "No, man! But you can do the job when you're in town!"

1. Sleigh bells ring, are you listening?  
In the lane snow is glistening.  
A beautiful sight, we're happy tonight,  
Walking in a winter wonderland!

### *Chorus:*

In the meadow we can build a snowman,  
And pretend that he is Parson Brown.  
He'll say, "Are you married?" We'll say, "No, man!  
But you can do the job when you're in town!"

2. Later on we'll conspire  
As we dream by the fire,  
To face unafraid the plans that we've made  
Walking in a winter wonderland!



## 24. The Twelve Days of Christmas



1. On the first day of Christ-mas my true love gave to me a par-tridge in a pear tree.



2-4 On the second day of Christ-mas my true love gave to me



two tur-tle doves and a par - tridge in a pear tree.  
three Fren-ch Hens,  
four call-ing birds,



5. On the fifth day of Christ-mas my true love gave to me five gold-en rings,



5-12. four call-ing birds, three French Hens, two tur-tle doves and a par-tridge in a pear tree.



6-12. On the sixth day of Christmas  
My true love gave to me

six geese a-laying, five golden rings,  
seven swans a-swimming,  
eight maids a-milking,  
nine ladies dancing,  
ten lords a-leaping,  
eleven pipers piping,  
twelve drummers drumming,

On the first day of Christmas  
My true love gave to me  
A partridge in a pear tree.

On the second day of Christmas  
My true love gave to me  
Two turtle doves  
And a partridge in a pear tree.

On the third day of Christmas  
My true love gave to me  
Three French hens,  
Two turtle doves  
And a partridge in a pear tree.

On the fourth day ... four calling birds ...  
On the fifth day ... five golden rings ...  
On the sixth day ... six geese a-laying ...  
On the seventh day ... seven swans a-swimming ...  
On the eighth day ... eight maids a-milking ...  
On the ninth day ... nine ladies dancing ...  
On the tenth day ... ten lords a-leaping ...  
On the eleven day ... eleven pipers piping ...

On the twelfth day of Christmas  
My true love gave to me  
Twelve drummers drumming,  
Eleven pipers piping,  
Ten lords a-leaping,  
Nine ladies dancing,  
Eight maids a-milking,  
Seven swans a-swimming,  
Six geese a-laying,  
Five golden rings,  
Four calling birds,  
Three French hens,  
Two turtle doves  
And a partridge in a pear tree.



## 25. Jingle Bell Rock

C G C C# Dm

Jin-gle bell, jin-gle bell, jin-gle bell rock, jin-gle bells swing and jin-gle bells ring,

Dm G D G C

snowing and blow-ing up bush-els of fun, now the jin-gle hop has be-gun.

2 F

In the frost-y air. What a bright time, it's the right time to

C F G

rock the night a-way. Jin-gle bell time is a swell time to go glid-ing in a

one-horse sleigh.

Jingle bell, jingle bell, jingle bell rock,  
Jingle bells swing and jingle bells ring,  
Snowing and blowing up bushels of fun,  
Now the jingle hop has begun.

Jingle bell, jingle bell, jingle bell rock,  
Jingle bells chime in jingle bell time,  
Dancing and prancing in Jingle Bell Square  
In the frosty air.

What a bright time, it's the right time  
To rock the night away.  
Jingle bell time is a swell time  
To go gliding in a one-horse sleigh.